



Instrukcja użytkowania V 010









BRICON N.V.

Europark Oost 15C – 9100 Sint-Niklaas, Belgie
Tel. +32 (0) 3 777 39 74 Fax. +32 (0)3 778 07 35
E-mail: bricon@bricon.be Website: www.bricon.be

SPIS TREŚCI:

1.	Instalacja	2
2.	Speedy - jak używać?	3
3.	Opisy funkcji MENU.....	4
4.	Szybki start.	4
5.	Funkcja „Wprowadź/zmień hodowców”	5
6.	Funkcja „Przyporządkowanie” gołębi:	5
7.	Funkcja „Spis Golebi”	7
8.	Funkcja „Konstatowanie”	8
9.	Funkcja „Koszowanie” gołębi.	10
10.	Funkcja „Odczyt-Wydruk”	15
11.	Inne funkcje.....	17
12.	Dane techniczne.	20

1. Instalacja

	<ul style="list-style-type: none"> • Zestaw zawiera: • zegar ESK Speedy, pokrowiec, uchwyt zegara, antena konstatająca, kabel 5m, zasilacz (12V) 
	<ul style="list-style-type: none"> • Podłącz przewód łączący do uchwytu zegara • Zasilacz podłączyć do anteny.
	<ul style="list-style-type: none"> • Połącz kabel anteny z przewodem łączącym (upewnij się że od strony zegara Speedy do podłączenia przygotowany jest 9-pinowy „męski” koniec kabla) • Jeśli zestaw ma więcej niż 1 antenę muszą one być najpierw zaprogramowane (patrz str. 19 – funkcja „Progr. anteny) • Po zaprogramowaniu wszystkich anten można dokonać złożenia zestawu odpowiednimi końcówkami przewodów. Upewnij się że końcówka 9-pinowa (męska) jest w uchwycie zegara Speedy.
	<ul style="list-style-type: none"> • Po złożeniu instalacji możesz podłączyć zasilacz (12V) do anteny. • Teraz możesz sprawdzić instalację (str. 18 funkcja „Test anteny”).
	<ul style="list-style-type: none"> • Włóż Speedy do uchwytu. • Speedy uruchomi się automatycznie. • Jeśli jest lot aktywny Speedy ustawi się na „konstatowanie”. • Wciśnij <C> Jeśli nie ma lotów aktywnych ukaże się „Menu Główne” – będą dostępne wszystkie ikonki.

2. Speedy - jak używać?

Speedy jest łatwy w obsłudze. Tylko 4 przyciski sterują zegarem.

One obsługują wszystkie funkcje. Objaśnienia poniżej.

<<<TYŁ/LEWO
Służy do powrotu –
przewijania do tyłu
(w lewo).

<C>
Zatrzymywanie
działania – wyjście
Wciskając „C” i
podtrzymując ukaże
nam się krótki opis
ikonki.















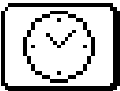


DALEJ/PRAWO>>>
Służy do przewijania do
przodu (w prawo).

<OK>
Potwierdza działanie –
kontynuacja.

3. Opisy funkcji MENU.

Obsługa Speedy jest wykorzystywana przez 15 różnych funkcji (patrz ikonki). Wszystkie opcje pojawiają się w postaci ikonki - poprzez naciśnięcie <C> i przytrzymanie pojawi nam się na wyświetlaczu krótki opis funkcji.



Poniżej znajdują się wszystkie dostępne opcje menu zegara (ikony i opisy funkcji):

 Konstatowanie	 Loty-Status	 Koszowanie
 Odczyt-wydruk	 Usun	 Test anteny
 Progr. anteny	 Druk trening	 Druk Spis
 Przyporządkowanie	 Spis gołebi	 Wprowadz/zmien hodowce
 Ustaw czas-date	 Typowanie	 Opis lotow

4. Szybki start.

Najważniejsze aby przeczytać instrukcję obsługi przed uruchomieniem. Następnym krokiem jest wprowadzenie danych do zegara.


Wprowadzenie danych hodowcy i gołębi:

Najpierw wprowadzić dane hodowcy; nazwisko imię, nr oddziału, nr hodowcy, nr sekcji (szczegółowy opis na str. 5)	Wprowadz/zmien hodow	
Następnie wprowadź dane gołębi – nr obr elektronicznej, nr obrączki rodowej, płeć i barwę (szczegółowy opis na str. 5)	Przyporządkowanie	


Istnieją dwa sposoby wprowadzania hodowców oraz gołębi:

- Używając Speedy z anteną konstatającą.
- Używając połączonego z zegarem komputera (PC) z oprogramowaniem (oprogramowanie oraz instrukcja znajduje się na stronie internetowej www.bricon.be)

5. Funkcja „Wprowadź/zmień hodowców”

	<ul style="list-style-type: none"> • Przejdź do ikonki „wprowadz/zmien hodow” i naciśnij „OK”. • Przyciskami (pomarańczowymi) <<<LEWO – PRAWO>>> można wpisać litery (po wybraniu litery każdą zatwierdzając <OK>) tak aby utworzyły nazwisko/imię hodowcy (max. do 20 znaków) • Po wpisaniu „nazwisko imię” hodowcy przyciskiem <OK> przechodzimy do linii poniżej. • W drugiej linii znajduje się miejsce na 10 znaków opisujących: nr oddziału 4 cyfry (np. 0346), następnie 4 cyfry to nr hodowcy (np 0103) i ostatnie 2 cyfry to nr sekcji (np. 01) • Powinniśmy uzyskać na wyświetlaczu taki numer 0346010301 (właściwe wpisanie numerów jest niezbędne ponieważ będą się one generowały na wszystkich wydrukach) • Aby zakończyć naciskamy <OK>, hodowca został dodany (lub „C” anulacja wpisywania).
---	---

6. Funkcja „Przyporządkowanie” gołębi:

	<ul style="list-style-type: none"> • Podłącz do zegara Speedy antenę konstatającą. • Przejdź do ikonki „Przyporządkowanie” i naciśnij <OK> • Na wyświetlaczu pojawi się: „Przypisanie do 01 ant” • Następnie postaw gołębia (z obrączką elektroniczną) którego chcesz przyporządkować na antenie konstatającej. Zegar wyda sygnał dźwiękowy (beep-beep). • Na wyświetlaczu pojawi się domyślny numer np.: PL-0000-10-000000S <p>Przyciskami <<<LEWO-PRAWO>>> wybieramy literę kraju lub cyfrę z obrączki rodowej gołębia (przyciskiem <OK> zatwierdzamy każdą z nich). Ostatnia litera „S” to samica a jeśli przyporządkowujemy samca to usuwamy „S”)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Po zatwierdzeniu numeru przyciskiem <OK> powyższych czynności przechodzimy do wpisania barwy (4 znaki np. NIEB) • Po wpisaniu barwy <OK> - gołąb został dodany do spisu.
---	--

Poniżej przykłady poprawnego wprowadzenia formatu obrączek rodowych:






Przypisanie do 01 Ant PL-0346-10-006160S	Zapis gołębia o nr: PL-0346-10-6160 ,samica, Nieb Nakr; Wprowadzamy nr jak na przykładzie obok (S=samica); zatwierdzamy <OK>; Następnie wprowadzamy barwę 'NNAK' (wpis barwy nie jest obowiązkowy i można go pominąć naciskając 4 razy <OK>) Na wydruku zapis będzie wyglądał następująco: PL-0346-10-6160 0 NNAK
Przypisanie do 01 Ant DV-0624-10-012345	Zapis gołębia o nr: DV-0624-10-12345, samiec, czerw; Wprowadzamy nr jak na przykładzie obok; zatwierdzamy <OK>; Na wydruku zapis będzie wyglądał następująco: DV-0624-10-12345 1 CZER
Przypisanie do 01 Ant DV02435-02-001436	Zapis gołębia o nr: DV-02435-02-1436, samiec, nieb; Wprowadzamy nr jak na przykładzie obok; zatwierdzamy <OK>; Na wydruku zapis będzie wyglądał następująco: DV02435-02-1436 1 NIEB
Przypisanie do 01 Ant BE-0001-04-234562S	Zapis gołębia o nr: BELG-04-1234562, samica, nieb; Wprowadzamy nr jak na przykładzie obok; zatwierdzamy <OK>; Na wydruku zapis będzie wyglądał następująco: BE-04-1234562 0 NIEB
Przypisanie do 01 Ant NL-0001-03-642876	Zapis gołębia o nr: NL-03-1642876, samiec, szpak; Wprowadzamy nr jak na przykładzie obok; zatwierdzamy <OK>; Na wydruku zapis będzie wyglądał następująco: NL-03-1642876 1 SZPA
Przypisanie do 01 Ant C599F14300 El. Obr. Już użyta!	Komunikat „ El. Obr. Już użyta! ” Oznacza, że przyporządkowana już została ta obrączka elektroniczna. UWAGA: Podczas przyporządkowania gołębi należy usunąć na min. 50 cm od anteny konstatującej wszystkie obrączki elektroniczne.

7. Funkcja „Spis Golebi”



- Można przeglądać bazę gołębi i ich numery obrączek <<<LEWO – PRAWO>>>.
- Jak chcemy usunąć gołębia, wybieramy go i naciskamy <OK> Speedy zapyta się czy na pewno usunąć <OK> – usunąć; <C> – wyjście (anulacja usunięcia)
- Funkcja nie działa podczas aktywnych lotów.
- Jeśli wprowadziliśmy już wszystkie gołębie np.70 gołębi ze spisu i okazało się, że na poz. 20 jest błąd w numerze obrączki rodowej, to aby szybko i sprawnie poprawić danego gołębia robimy następujące czynności:
- Dodajemy do zegara następnego gołębia z poprawnym numerem obrączki rodowej czyli w naszym przypadku jest to pozycja nr 71.
- Następnie przechodzimy do ikonki 'SPIS GOLEBI' i gołębia z pozycji nr 20 poprzez dwukrotne naciśnięcie <OK> usuwamy ze spisu. Gołąb ostatni czyli w naszym przypadku nr 71 automatycznie wskoczy na pozycję nr 20

8. Funkcja „Konstatowanie”

	<ul style="list-style-type: none"> • Zegar Speedy automatycznie wykrywa który tryb powinien się uruchomić gdy go podłączysz. • Jeśli nie ma podłączonych anten Speedy pokaże „menu główne”. • Jeśli są podłączone anteny i jest lot aktywny Speedy automatycznie uruchomi antenę i przejdzie w tryb konstatowania, dla zabezpieczenia nie jest możliwe aby wyjść z konstatowania. • W czasie gdy w zegarze są aktywne loty, hodowca może jedynie odczytywać dane powracających gołębi z lotu, a jedyną dostępną operacją jest konstatowanie.
	<ul style="list-style-type: none"> • Jeśli nie ma aktywnych lotów można przełączyć się w tryb lotów treningowych. • Wciskając <C> deaktywuje się ten tryb i pojawia się „menu główne”.
	<ul style="list-style-type: none"> • Wybierz ikonkę „usun” z menu – naciskając <OK> wszystkie loty zakończone oraz treningowe zostaną usunięte z pamięci zegara. • Uwaga: nie można usunąć lotów aktywnych i nie zamkniętych (patrz str. 17 funkcja „Loty-Status”).
	<ul style="list-style-type: none"> • Można zacząć konstatowanie przez wybranie ikonki z menu „konstatowanie” i zatwierdzenie przyciskiem <OK> • Przyciski <<<LEWO i PRAWO>>> umożliwiają przeglądanie przylatujących gołębi z lotu (konkursowego lub treningowego). • Na wyświetlaczu zawsze widać ostatniego zarejestrowanego gołębia.
	<ul style="list-style-type: none"> • Gdy lot konkursowy jest zakończony rozłącz Speedy od uchwytu i zabierz ze sobą do sekcji/oddziału w celu sporządzenia odpowiednich dokumentów (otwarcie zegarów – patrz funkcja „Odczyt-Wydruk” str. 15).

Przykład danych pojawiających się na wyświetlaczu podczas konstatowania:

Widok I

Konstatowanie 03 Ant
04-0346004141 T 4
05/06- 14:10:50 P 20
T: 20 R: 15 15:16:03

Konstatowanie 03 Ant
04-0346004141 TR
05/06- 14:11:22 P 22
T: 20 R: 15 15:17:27

Opis:







Konstatowanie 03 Ant	do zegara podłączone (zaprogramowane) są 3 anteny konstatujące
04-0346004141 T 4	nr obrączki rodowej gołębia. T -oznacza że jest to gołąb typowany 4 - oznacza kolejność lotu z danej miejscowości (np. HAMB 4 => HAMBURG 4)
P 20	P (pozycja) Pokazuje kolejność konstatowania – w naszym przypadku jest to 20-ty gołąb (P1,P2,P3,... P20)
05/06- 14:10:50	Wskazuje datę i czas skonstatowania 20-tego gołębia.
T: 20 R: 15	T (total) – wskazuje nam ile jest wszystkich skonstatowanych gołębi (20 szt.); R (race) – podaje ile szt. jest z lotu konkursowego (15 szt.; czyli 5 szt. są to gołębie które nie brały udziału w locie konkursowym.
15:16:03	Wskazuje aktualną godzinę.
TR	Oznacza gołębia który został zarejestrowany ale nie bierze udziału w danym locie TR (trening).

Poprzez naciśnięcie <OK> możemy zmienić rodzaj okna (patrz poniżej):


Widok II

03-4141 020
14:10:50

9. Funkcja „Koszowanie” gołębi.

	<ul style="list-style-type: none"> Speedy używa „Club-anteny” tzw. „matki” w sekcji/oddziale do koszowania gołębi oraz do sporządzania niezbędnych dokumentów (Protokół Przyporządkowania, Lista Startowa, Lista Zegarowa).
	<ul style="list-style-type: none"> W sekcji/oddziale powinna znajdować się „Club-antena”, zasilacz 12V, drukarka i zegar radiowy (satelitarny) który podłączamy do odpowiedniego portu w „Club-antena”.
	<ul style="list-style-type: none"> Gdy Speedy jest podłączone do „Club-antena” wybieramy ikonkę „koszowanie” i potwierdzamy <OK> Następnie wybieramy skróconą nazwę (4 znaki np. L001, RA01 - patrz funkcja „Opis lotu” str. 18) lotu i nr lotu 1...9. Można mieć w jednym czasie max. 8 lotów aktywnych.
	<ul style="list-style-type: none"> Wyświetli się skrócona nazwa lotu (które wpisaliśmy przed sezonem- przeglądanie <<<LEWO i PRAWO>>>). Wybieramy nazwę odpowiedniego lotu i potwierdzamy <OK> (np. L001 lub RA01 lub inny) Następnie wybieramy nr danego lotu 1...9 i zatwierdzamy <OK> (np. L001 3)
	<ul style="list-style-type: none"> Speedy automatycznie synchronizuje czas z zegarem radiowym (satelitarnym). Można przyjmować gołębie. Komunikat: „Brak synchronizacji” oznacza, że nie jest podłączony zegar radiowy (satelitarny) do Club-Anteny.
	<ul style="list-style-type: none"> Przytrzymaj gołębia z obrączką elektroniczną nad anteną aż usłyszysz sygnał dźwiękowy (beep-beep) Sprawdź na wyświetlaczu nr jaki się pojawił i porównaj go z nr na obrączce gołębia. Jeśli się zgadza zatwierdź <OK> BRICON jako zabezpieczenie zastosował potwierdzenie przez Komisję Wkładaniową

	<p>przyciskiem <OK> każdego przyjmowanego gołębia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Powtórz te operacje dla wszystkich gołębi.
 <div data-bbox="151 853 539 1014" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Brak danych golebia C5 42 41 E0 XX 001 PL10-0346-1211</p> </div> 	<ul style="list-style-type: none"> • Podczas koszowania istnieje możliwość dokonania nowego przyporządkowania dla gołębia obrączki elektronicznej która nie działa poprawnie lub została zgubiona. • Włóż nową obrączkę do „Club-antena”. Na wyświetlaczu pojawi się: „Brak danych golebia 7A 42 41 E0 XX Koszowanie Awaryjne” <<<LEWO i PRAWO>>>. • Naciśnij pomarańczowy górny prawy przycisk - pojawią się gołębie ze spisu. • Przyciskami <<<LEWO i PRAWO>>> znajdź gołębia na spisie któremu chcesz zmienić obrączkę elektroniczną gdy go znajdziesz naciśnij <OK> oraz potwierdź drugi raz <OK> aby zatwierdzić zmianę. • Obrączka została zmieniona. • Jeśli gołąb ma brać udział w tym locie należy powtórnie włożyć obrączkę do „Club-antena” w celu zakoszowania (pierwsza operacja tylko przyporządkowuje nowy nr obr. elektronicznej) • Komisja wkładaniowa musi sporządzić wydruk ze zmiany obrączki elektronicznej dla gołębia. • „PROTOKOL PRZYPORZADKOWANIA” (ikonka „Druk Spis”)
 <div data-bbox="151 1800 539 1962" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>V 010 05/06-14:10:55 Wloz golebia Koniec? (<OK> / <C>)</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> • Po zakończeniu przyjmowania gołębi wciśnij <C>, wyświetli się komunikat: Koniec? (<OK> / <C>) • Naciśnięcie <OK> oznacza koniec przyjmowania gołębi i zostanie wydrukowana „Lista Startowa” oraz nastąpi automatycznie blokada koszowania gołębi. • Naciśnięcie <C> oznacza powrót do koszowania gołębi. • Po wydrukowaniu Listy Startowej zgodnie z regulaminem następuje blokada tego lotu i nie mam możliwości dokonania przyjęcia następnych gołębi na ten lot (można gołębie zakoszować zakładając nowy lot). • Możesz odłączyć Speedy.

	<ul style="list-style-type: none"> • Zegar ESK jest gotowy aby rozpocząć konstatowanie. • Włóż w gołębniku Speedy do uchwytu i podłącz zasilanie – zegar automatycznie przejdzie w tryb konstatowania.
---	--

Uwaga: Speedy przy koszowaniu jako zabezpieczenie ma ustawioną ramę czasową tzw. „timeframe” co 300 sek. (5 min.).

Jeśli pojawi nam się komunikat:

<div style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p>GOLAB PL-346-07-9170 Już zakoszowany, jeszcze raz? NIE <C> <OK> TAK</p> </div>	<p>„Już zakoszowany” - oznacza to, że ptak został już wcześniej przyjęty, zakoszowany. <OK> potwierdzenie koszowania. <C> ptak zostanie usunięty z listy (lub istnieje prawdopodobieństwo, że nie został zamknięty lot poprzedni - należy to sprawdzić w funkcji LOTY-STATUS i ewentualnie zamknąć funkcją ODCZYT-WYDRUK).</p>
--	---

Położenie gołębia po raz drugi na antenę oznacza, że tajny (zabezpieczający) kod w obrączce zmienił się.

Otrzymasz wiadomość i musisz odpowiedzieć <OK> lub <C>.

Jeśli <OK>, nowy kod jest wprowadzany do zegara. Jest to możliwe tylko podczas timefram-u (rama czasowa – 5min). Poza nią (czyli po 5 min. od pierwszego ‘koszowania’) kod nie zostanie zmieniony i ptak będzie z wiadomością ‘??’ (nie będzie brał udziału w locie) – jest to zabezpieczenie przed ewentualnymi manipulacjami po zakończeniu koszowania.

Koszowanie – widok (przykład)

<div style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p>V 010 05/11 – 12:15:20 Wloz golebia</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> • Przykładowe okno wyświetlacza podczas KOSZOWANIA – gotowe do przyjmowania gołębi (jeśli pali się czerwona lampka na Club-Antenna, to poczekaj aż zgaśnie) • Włóż obrączkę elektroniczną do CLUB-ANTENNY
<div style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p>GOLAB PL-346-06-4154 Wloz golebia? T 8 NIE <C> <OK> TAK</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> • Pojawi się nr gołębia PL-0346-06-4154 • T – oznacza, że gołąb jest typowany • 8 – oznacza, że jest to ósmy zakoszowany gołąb • Naciskając <OK> zatwierdzamy
<div style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p>Lot już zamknięty Koniec koszowania 06/07 14:52:33</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> • Istnieje możliwość w przypadku awarii drukarki powtórnego wydruku "Listy Startowej". • Wybieramy funkcję Koszowanie i numer lotu na który zostały przyjęte gołębie. • Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: Lot już zamknięty... Naciskamy przycisk <C> - nastąpi wydruk wybranego lotu.

10. Funkcja „Odczyt-Wydruk”

Służy do sporządzania odpowiednich dokumentów po odbytym locie.

	<ul style="list-style-type: none"> • Po odbytym locie wyciągamy z uchwytu Speedy i jedziemy do sekcji/oddziału. • Podłączamy Speedy do zestawu („Club-antena”, zegar satelitarny, drukarka). • Wybierz ikonkę „Odczyt-Wydruk” i zatwierdź <OK>
	<ul style="list-style-type: none"> • Wyświetli się skrócona (4 znaki + nr) nazwa aktywnego lotu – zatwierdź <OK>. • Synchronizacja czasu z zeg. satelitarnym następuje automatycznie. • Drukowana jest „Lista Zegarowa” (jeden dokument zostaje w sekcji/oddziale a drugi jest dla hodowcy).
	<ul style="list-style-type: none"> • Po wydrukowaniu na wyświetlaczu pojawi się komunikat: „usunac lot?” - naciskamy <OK> (lot zostaje zamknięty) • UWAGA: jeśli nie zamkniemy lotu gołębie z tego lotu nie mogą brać udziału w następnym locie (pojawi się komunikat podczas ‘koszowania’ „Już zakoszowany” – sprawdź status lotu poprzedniego, jeśli jest aktywny zamknij lot)
	<ul style="list-style-type: none"> • Jeśli chcemy robić w domu loty treningowe musimy najpierw usunąć dane które zostały w zegarze po zamkniętym locie lub po poprzednim locie treningowym. • Zegar wkładamy do uchwytu po aktywacji zegara szukamy ikonki „Usun” i zatwierdzamy <OK> - dane zostają usunięte. • Następnie przechodzimy do „Konstatowanie” i zatwierdzamy <OK> - można zacząć lot treningowy.

Poniżej wzór „LISTY ZEGAROWEJ” oraz opisy:

23/06/06-18:20:50 ANT. WKL: 061010367 Kod Lotu: 544A58

Bricon Speedy – E0390 V 010 LISTA ZEGAROWA

Lot nr. _____ Data _____ Miejscowosc wylotu _____

NOWAK JAN

Oddzial 0346 Sekcja 01 Hodowca 0103

Zegary		Koszowanie			Odczyt-Wydruk					
Lot	Data	Sat.	ESK	Data	Sat.	ESK	dyf.			
1 HAMB 4	22/06/06	12:10:05	12:10:05	23/06/06	18:20:50	18:20:51	+ 0.01			

#	El.obr.	Nr.Obr.Rod	P	Typowa	Kolor	Data	Czas	TK	Poz	Status
1	7ADC3EAF	PL-0346-03-4140	0	S	NNAK	23/06	14:23:07	A2	84	3 OK
2	7ADC3CCF	PL-0346-03-4020	0	B	NIEB	23/06	14:23:18	7F	71	3 OK
3	7ADC3DFA	PL-0346-03-4018	1	SM	NIEB	23/06	15:40:30	1F	43	3 OK

Koszowanie : 7

Hodowca

Komisja

Komisja

Opisy:

23/06/06-18:20:50 – data i godz. wydruku.

ANT. WKL: 061010367 – unikalny nr „Club-anteny”.

Kod Lotu: 544A58 – kod lotu

(kod lotu „LISTA STARTOWA” = Kod lotu „LISTA ZEGAROWA”).

Bricon Speedy – E0390 – nr zegara.

V 010 – wersja oprogramowania.

HAMB 4 – skrócona nazwa lotu (Hamburg 4).

Koszowanie – pod tą nazwą jest data i godz. rozpoczęcia koszowania oraz synchronizacji czasu z zegarem radiowym (satelitarnym).





Odczyt-Wydruk – pod tą nazwą jest data i godzina uruchomienia funkcji „Odczyt-Wydruk” (synchronizacji czasu z zegarem radiowym, przekazanie danych do drukarki oraz automatyczne wyliczenie dyferencji – w naszym przypadku Speedy śpieszy +1 sek.; dyferencję ujemną rachmistrz oddziału powinien uwzględnić przy wprowadzaniu czasów z lotu).




Koszowanie : 7 – ilość zakoszowanych gołębi na lot.




Patrząc od lewej w kolumnach na wydruku znajduje się:

- lp.; nr Obr. elektr.; nr gołębia; P - płeć; Symbol typowania; Kolor – barwa gołębia; data i godz. koszowania; TK – tajny kod, Poz. - pozycja ze spisu gołębi, status lotu.

11. Inne funkcje.

	<ul style="list-style-type: none"> • Funkcja „Druk trening” • Funkcja służy do sporządzania wydruków dla hodowcy prywatnie. • Na wydruku będą dane z wszystkich aktywnych lotów oraz z treningowych (oznaczone jako „TR”)
	<ul style="list-style-type: none"> • Funkcja „Druk Spis”. • Służy do wydruku „Protokół Przyporządkowania” • Jest to niezbędny dokument który należy złożyć w macierzystym oddziale przed sezonem lotowym oraz należy go wydrukować po każdej zmianie/przyporządkowania nowej obrączki elektronicznej w trakcie sezonu dla gołębia oraz po zakończonym sezonie lotowym.
	<ul style="list-style-type: none"> • Funkcja „Loty-Status” • Można sprawdzić ile i jakie loty są aktywne (nr lotu, data koszowania i status). • Status – opis oznaczeń: 1 – koszowanie (zostały przyjęte gołębie). 81 – koszowanie (zostały przyjęte gołębie, wydruk Listy Startowej i koszowanie zostało zablokowane na dany lot). 83 – odczyt-wydruk i lot nie został zamknięty (został sporządzony wydruk z lotu ale lot nie został zamknięty). 87 – odczyt-wydruk i zamknięty lot (został sporządzony wydruk z lotu i lot został zamknięty). Uwaga: aby usunąć z pamięci zegara zamknięty lot należy użyć funkcji „USUN”
	<ul style="list-style-type: none"> • Funkcja „Typowanie” • Dostępnych jest 8 kat. typowania ABCDEFSM • Typować możemy w domu lub na punkcie wkładań przed lotem. • Jak to zrobić? – wybieramy ikonkę „Typowanie”, pojawi nam się na wyświetlaczu „Typowanie 00”. • Przyciskami (<<<LEWO - PRAWO>>>)wpisujemy kod gołębia którego chcemy typować (jeśli jest to ptak pod nr 74 to wybieramy 7 <OK> i 4 <OK>). • Na wyświetlaczu pojawi się nr wybranego gołębia oraz kat. ABCDEFSM. • Wybieramy kategorię w jakiej chcemy typować ptaka (<<<LEWO - PRAWO>>>; ‘1’ typowany lub ‘0’ nie typowany). Zatwierdzamy przyciskiem <OK> • Wszystkie typowane gołębie będą oznaczone na

	<p>wydrukach wybraną kategorią.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Określenie rangi poszczególnych kategorii jest wew. sprawą sekcji, oddziału, okręgu. • Uwaga: aby usunąć gołębie typowane z poprzedniego lotu należy użyć funkcji „USUN”
<p>Typowanie 00</p> <p><<<<<< - + >>>>>></p>	<ul style="list-style-type: none"> • W pozycji '00' wpisujemy nr kodu gołębia ze spisu np. 45 • Gdy pojawi się nr gołębia należy zaznaczyć kategorię typowania (ABCDEFSM) 1= gołąb typowany. • W naszym przykładzie gołąb jest typowany w dwóch kategoriach B i D • Aby zatwierdzić przyciskamy <OK> aż kursor przejdzie do głównego menu
<p>Typowanie 045</p> <p>PL-0346-06-004154</p> <p>ABCDEFSM</p> <p>0 1 0 1 0 0 0 0 4</p> <p><<<<<< - + >>>>>></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> • Funkcja „Opis lotu” • Można utworzyć max. 25 krótkich opisów (np. nazwy miast -max do 4 znaków) które będą generowały się na wydrukach (Lista Startowa, Lista Zegarowa). • Najlepiej zrobić to przed pierwszym lotem gdy posiadamy harmonogram lotów na dany sezon. • Jak to zrobić? – wybieramy ikonkę „Opis lotu” naciskamy <OK> pojawi się na wyświetlaczu „Opis Lotow” (<<<LEWO i PRAWO>>>) wpisujemy miejscowość lotu np. lot z Berlina -> BERL, pod nr 2 lot z Hamburga -> HAMB itd. • Gdy lot z danej miejscowości (np. z Berlina) jest kilka razy w sezonie wpisujemy go tylko raz ponieważ numerację ustala się podczas „koszowania” (np. BERL 1, BERL 2, HAMB 1, HAMB 2 itd.)
	<ul style="list-style-type: none"> • Funkcja „Test anteny” – aby sprawdzić jakość detekcji anten. • Włóż zegar do uchwytu i podłącz zasilanie. • Znajdź ikonkę „Test anteny” i naciśnij <OK> zegar przejdzie w stan testowania (pojawi się napis: „Testowanie z 01 Ant.” – 01 jest zależne od tego ile anten jest podłączonych do zestawu –patrz funkcja „Progr. anteny”). • „Testowanie z 01 Ant” – oznacza testowanie jednej anteny a pod tym napisem oznaczenie „02” oznacza że antena zaprogramowana jest z

<div data-bbox="153 232 536 389" style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p>Testowanie z 01 Ant 02</p> </div>	<p>numerem 2.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Weź kilka obrączek elektronicznych i pojedynczo umieszczaj nad powierzchnią anten odbiorczych (ok. 5-6 cm lub mniej). Kiedy obrączka zostanie wykryta, zegar Speedy sygnalizuje poprawność działania anteny sygnałem dźwiękowym (beep), na wyświetlaczu pojawi się nr każdej obrączki elektronicznej. • Celem testu jest sprawdzenie poprawności działania instalacji, usytuowania anten w wejściach do gołębnika oraz sprawdzenie czy napięcie prądu elektrycznego anten jest wystarczające. • Po instalacji dobrze jest zaobserwować w jaki sposób gołębie wchodzą do gołębnika. Pozwala to uniknąć „martwych obszarów”, czyli takich miejsc, którymi gołąb może przedostać się do gołębnika nie będąc odnotowanym przez system. • Jeśli twoja instalacja składa się z czterech anten dobrze jest użyć drugiego zasilacza 12V (aby napięcie w instalacji było właściwe). Jeden umieścić przy antenie nr 1, drugi przy ant. nr 4.
<div data-bbox="153 999 536 1272">  </div> <div data-bbox="153 1323 536 1476" style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p>Programuj antene Numer anteny: 1</p> </div> <div data-bbox="153 1518 536 1731">  </div>	<ul style="list-style-type: none"> • Funkcja „Progr. anteny” • Jeśli chcesz podłączyć więcej niż jedną antenę do Speedy musisz je najpierw zaprogramować. • Włącz Speedy z jedną anteną. Wybierz „Progr. anteny” i naciśnij <OK>. • Pojawi się napis: „Numer anteny: 1” (przyciskami <<<LEWO i PRAWO>>> wybierz nr od 1-4) • Wybierz 1 i zatwierdź <OK> • Zegar zacznie programować antenę nr. 1 (trwa to kilka sekund). • Pojawi się napis: „Ustawianie ant.: 1 OK.” – antena została pomyślnie zaprogramowana. • Następnie odłącz zaprogramowaną antenę od zegara i podłącz drugą antenę do zegara i zaprogramuj ją jako nr 2. • Powtarzaj powyższe czynności aż numery zostaną przypisane dla wszystkich anten. • PAMIĘTAJ – podczas programowania do zegara może być podłączona tylko jedna antena!
<div data-bbox="153 1733 536 2004">  </div>	<ul style="list-style-type: none"> • Funkcja „Ustaw czas-date” • Przy koszowaniu czas jest synchronizowany automatycznie z zeg. radiowym (satelitarnym) • Funkcja ta jest zablokowana gdy lot jest aktywny.

12. Dane techniczne.

Zegar ESK **BRICON Speedy (na 200 gołębi)**:

Max. ilość gołębi	200
Max. ilość lotów aktywnych	8
Max. ilość hodowców w jednym zegarze	3
Max. ilość anten	4
Max. ilość pól na jednej antenie	6
Max. długość kabla między antenami (można zwiększyć zasięg kabla poprzez zamontowanie specjalnego zasilacza).	100 m

Zegar ESK **BRICON Speedy (Light LHT- na 100 gołębi)**

Max. ilość gołębi	100
Max. ilość lotów aktywnych	8
Max. ilość hodowców w jednym zegarze	3
Max. ilość anten	2
Max. ilość pól na jednej antenie	6
Max. długość kabla między antenami (można zwiększyć zasięg kabla poprzez zamontowanie specjalnego zasilacza).	100 m

Anteny:

Dostępne są 4 typy anten konstatających + „Club antena”.

Typ anteny	Rozmiar w cm (gr. 2 cm)	Ilość pól
1	14 x 25	1
2	28 x 25	2
3	50 x 25	4
4	72 x 25	6
„Club antena”	Na wyposażeniu sekcji/oddziału	

Bardzo ważne przy montowaniu anten:

A. Umieść anteny tak, aby mieć pewność, że gołębie będą przechodzić przez antenę.

B. Żeby gołębie szybko konstatować, Bricon zbudował anteny o silnym polu magnetycznym. Dlatego bardzo ważne jest, aby antena od anteny była zamontowana, co najmniej 1 m. od siebie, gdy są zamontowane jedna przy drugiej, mogą wystąpić zakłócenia, lepiej jest zamontować na miejsce 2 anten 1-polowych, 1 antenę 2-polową.

Uwaga:

Upewnij się, że pod antenami nie ma żadnych elementów metalowych. Może to negatywnie wpłynąć na zdolność detekcji (konstatowania).

Jeśli wejście do gołębnika wykonane jest z metalu zalecane jest pod anteną umieścić gumowe podkładki.

Obrączki elektroniczne:

oparte na chip'ie Hitag-S 256, Hitag-II

Deklaracja Zgodności (99/5/EC – R&TTED)

Czech	Bricon nv tímto prohlašuje, že tento SPEEDY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Danish	Undertegnede Bricon nv erklærer herved, at følgende udstyr SPEEDY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Dutch	Hierbij verklaart Bricon nv dat het toestel SPEEDY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
English	Hereby, Bricon nv, declares that this SPEEDY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab Bricon nv seadme SPEEDY vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
German	Hiermit erklärt Bricon nv, dass sich das Gerät SPEEDY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Bricon nv ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SPEEDY ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Hungarian	Alulírott, Bricon nv nyilatkozom, hogy a SPEEDY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Finnish	Bricon nv vakuuttaa täten että SPEEDY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente Bricon nv déclare que l'appareil SPEEDY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Icelandic	Hér með lýsir Bricon nv yfir því að SPEEDY er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC
Italian	Con la presente Bricon nv dichiara che questo SPEEDY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo Bricon nv deklarē, ka SPEEDY atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Bricon nv deklaruoja, kad šis SPEEDY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Norwegian	Bricon nv erklærer herved at utstyret SPEEDY er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polska	Niniejszym Bricon nv oświadcza, że ESK SPEEDY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC
Portuguese	Bricon nv declara que este SPEEDY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovak	Bricon nv týmto vyhlasuje, že SPEEDY spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	Bricon nv izjavlja, da je ta SPEEDY v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Spanish	Por medio de la presente Bricon nv declara que el SPEEDY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Swedish	Härmed intygar Bricon nv att denna SPEEDY står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
---------	--

Deklaracja zgodności

Dyrektywa 99/5/EC (R&TTED)

Bricon nv

Europark Oost 15 C,
9100 Sint-Niklaas
Belgia

Oświadczamy na swoją odpowiedzialności, że nasz następujący produkt:

Rodzaj urządzenia: Bricon elektroniczny system konstatowania dla gołębi (ESK).
(Bricon Little 1000, Speedy, Clubantenne, Hokantenne, Interface)

Typ (opis): czytnik do transponderów (125 kHz)

Jest zgodny z podstawowymi wymogami §3 R&TTE - dyrektywy.

-Wymogi BHP zgodne z §3(1)a:

Zastosowane standardy albo inne środki zapewniające zgodność:
EN60950:1992+A1+A2:1993+A3:1997+A11:1997

-Wymogi ochrony dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) §3(1)b:

Zastosowane standardy albo inne środki zapewniające zgodność:
EN 301 489-3/07.200

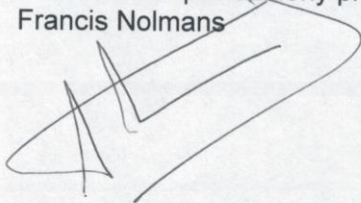
-Miara dla wydajnego wykorzystania widma częstotliwości radiowego §3(2)

Zastosowane standardy
EN 300 330-2 V1.1/7.2000

Wszystkie informacje dostępne są w Bricon nv, Europark Oost 15C,
9100 Sint-Niklaas, Belgia.

Miejsce i data wydania: Sint-Niklaas, 1-12-2005.

Producent / upoważniony przedstawiciel
Francis Nolmans



Przykładowe schematy połączeń:

Schemat podłączenia: zegar Speedy + 2 anteny 1V-jednopolowe
(zasilacz 12V – pomiędzy dwoma antenami)



Schemat podłączenia: zegar Speedy + 2 anteny 2V-dwupolowe
(zasilacz 12V – pomiędzy dwoma antenami)

